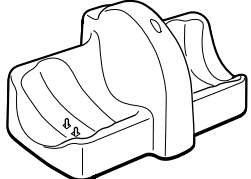


# Cordless Stereo Headphone System

## Bedienungsanleitung

### Gebruiksaanwijzing

- Sendeeinheit TMR-IF240R (1)



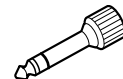
- Netzteil (1)



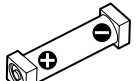
- Verbindungskabel (1) (Cinchstecker ↔ Stereoministecker)



- UniMatch-Zwischenstecker (1) (Stereominibuchse ↔ Stereoklinkenstecker)



- Nickel-Metall-Hydrid-Akku (1)



- Kopfhörer MDR-IF240R (1)



## MDR-IF240RK

© 2003 Sony Corporation Printed in Malaysia



## Deutsch

### ACHTUNG

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.**

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im europäischen Wirtschaftsraum.

## Willkommen!

Danke, dass Sie sich für das schnurlose Stereokopfhörersystem MDR-IF240RK von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Systems bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Das MDR-IF240RK, ein schnurloses Stereokopfhörersystem, arbeitet mit Infrarotübertragung. Sie können den Ton eines Fernsehprogramms oder Musik hören und sich dabei frei und ohne hinderliches Kopfhörerkabel bewegen, indem Sie die Sendeeinheit einfach an ein Fernsehgerät oder eine Audiokomponente mit einer Kopfhörer- oder einer Leitungsausgangsbuchse anschließen.

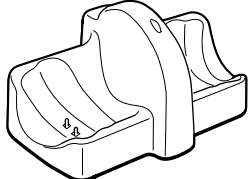
- Schnurloses, schaufreies Infrarot-Kopfhörersystem, das gegen externe Geräusche usw. geschützt ist.
- Komfortables Akkuladestem zum automatischen Laden, wenn die Kopfhörer auf dem Sender sitzen.
- Infrarotübertragung mit einer Reichweite von bis zu 7 m.
- Dank eines Selbststeinstellmechanismus braucht das Kopfband nicht eingestellt zu werden.
- Über einen einzigen Regler VOL lässt sich die Lautstärke links und rechts gleichzeitig einstellen.
- Die Kopfhörer lassen sich über einen Nickel-Metall-Hydrid-Akku (mitgeliefert) oder eine handelsübliche Trockenbatterie (Größe AAA) mit Strom versorgen.

## Vorbereitungen

## Auspacken

Überprüfen Sie vor dem Verwenden der Kopfhörer, ob folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Sendeeinheit TMR-IF240R (1)



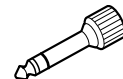
- Netzteil (1)



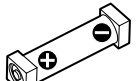
- Verbindungskabel (1) (Cinchstecker ↔ Stereoministecker)



- UniMatch-Zwischenstecker (1) (Stereominibuchse ↔ Stereoklinkenstecker)



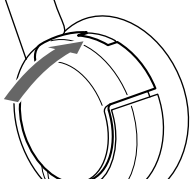
- Nickel-Metall-Hydrid-Akku (1)



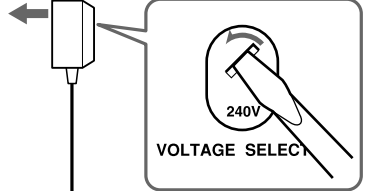
- Kopfhörer MDR-IF240R (1)



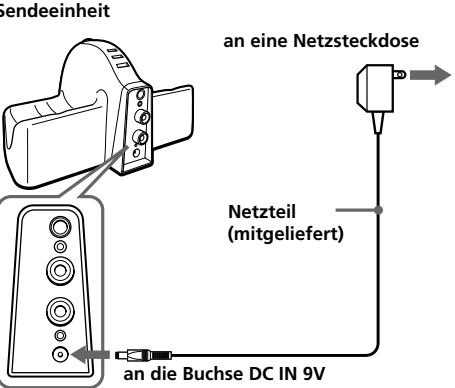
## 3 Schließen Sie den Akkufachdeckel.



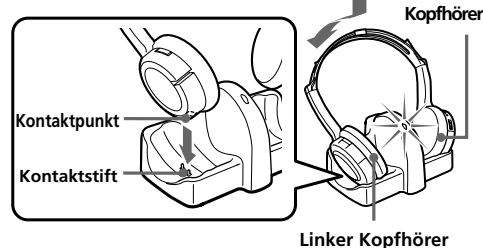
## 4 Wenn das Netzteil über einen Spannungswähler verfügt, stellen Sie an diesem Wählschalter mit einem Schraubenzieher die Betriebsspannung in Ihrer Region ein, bevor Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose anschließen.



## 5 Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Sendeeinheit an.



## 6 Setzen Sie die Kopfhörer auf die Sendeeinheit, so dass der Kontaktpunkt der Kopfhörer den Kontaktpfiff der Sendeeinheit berührt. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet. Der Ladevorgang dauert etwa 16 Stunden. Danach erlischt die Ladeanzeige.



## Wenn die Anzeige nicht leuchtet

Überprüfen Sie, ob der rechte und der linke Kopfhörer richtig auf die Sendeeinheit gesetzt wurden. Die Anzeige leuchtet möglicherweise nicht, wenn der Kontaktpunkt der Kopfhörer den Kontaktpfiff der Sendeeinheit nicht berührt. Nehmen Sie die Kopfhörer herunter und setzen Sie sie erneut auf die Sendeeinheit, so dass die Anzeige aufleuchtet.

## Laden des mitgelieferten Akkus nach Gebrauch

Setzen Sie die Kopfhörer nach Gebrauch auf die Sendeeinheit. Da der integrierte Timer erkennt, wann der Ladevorgang beendet ist, brauchen Sie die Kopfhörer nach Abschluss des Ladevorgangs nicht von der Sendeeinheit abzunehmen.

### Hinweise

- Die Sendeeinheit schaltet sich automatisch aus, wenn der Akku geladen wird.
- Aus Sicherheitsgründen kann mit diesem System nur der mitgelieferte Akku des Typs BP-HP550 geladen werden. Beachten Sie bitte, dass andere Akkutypen mit diesem System nicht geladen werden können.
- Eine gegebenenfalls eingelegte Trockenbatterie lässt sich nicht aufladen.
- Versuchen Sie nicht, den mitgelieferten Akku BP-HP550 mit anderen Komponenten zu verwenden. Er eignet sich nur für dieses System.
- Die Umgebungstemperatur sollte beim Laden zwischen 0 °C und 40 °C liegen.

### Lade- und Betriebsdauer

Ungefähre Ladedauer in Stunden	Ungefähre Betriebsdauer*1
1 Stunde	1 Stunde und 45 Minuten*1
16 Stunden*2	35 Stunden*3

\*1 bei 1 kHz, 1 mW + 1 mW Ausgabe  
 \*2 benötigte Zeit zum vollständigen Laden eines leeren Akkus  
 \*3 Die oben angegebene Dauer variiert je nach Temperatur und anderen Betriebsbedingungen.

## Wenn der Akku schwächer wird.

Wenn der Akku schwächer wird, leuchtet die Netzanzeige nicht mehr so hell. Laden Sie den Akku möglichst bald auf.

### Hinweis

Tauschen Sie den Nickel-Metall-Hydrid-Akku gegen einen neuen aus, wenn sich die Betriebsdauer des vollständig geladenen Akkus auf die Hälfte des üblichen Werts verkürzt. Der Akku vom Typ BP-HP550 ist nicht im Handel erhältlich. Sie können den Akku bei dem Händler bestellen, bei dem Sie dieses System erworben haben, oder bei Ihrem nächsten Sony-Händler.

## Betreiben der Kopfhörer mit einer Trockenbatterie (gesondert erhältlich)

Sie können die Kopfhörer auch über eine handelsübliche Trockenbatterie (Größe AAA) mit Strom versorgen. Legen Sie die Batterie wie in den Schritten 1 bis 3 unter „Laden des mitgelieferten Akkus“ beschrieben ein. Wenn eine Trockenbatterie eingelegt ist, wird die Akkuladefunktion nicht aktiviert.

### Batterielebensdauer

Batterie	Ungefähre Dauer in Stunden*1
Alkalibatterie LR03/AM-4 (N) von Sony	60 Stunden*2
Manganbatterie R03/UM-4 (NU) von Sony	28 Stunden*2

\*1 bei 1 kHz, 1 mW + 1 mW Ausgabe  
 \*2 Die oben angegebene Dauer variiert je nach Temperatur und anderen Betriebsbedingungen.

### Hinweise zu Batterien

- Versuchen Sie nicht, eine Trockenbatterie aufzuladen.
- Wenn Sie Trockenbatterien bei sich tragen, halten Sie sie von Münzen und anderen Metallgegenständen fern. Andernfalls kann durch einen Metallgegenstand ein Kontakt zwischen den positiven und negativen Polen der Batterien hergestellt werden, was zu Hitzeentwicklung führt.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit oder eine korrodierende Batterie zu vermeiden.

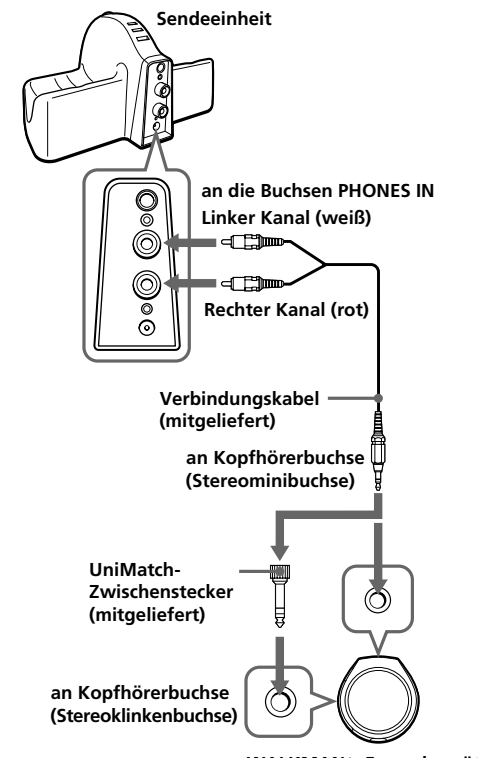
## Anschließen der Sendeeinheit

Die Sendeeinheit ist mit zwei Typen von Eingangsbuchsen ausgestattet, über die eine Verbindung zu den angegebenen Ausgangsbuchsen hergestellt werden kann: PHONES IN können Sie an die Kopfhörerbuchse und LINE IN an die Buchsen LINE OUT des angeschlossenen Geräts anschließen.

## 1 Schließen Sie die Sendeeinheit an eine Audio-/Videokomponente an. Wählen Sie je nach Typ der Ausgangsbuchse an der verwendeten AV-Komponente Methode A oder B aus.

### A Anschließen an eine Kopfhörerbuchse

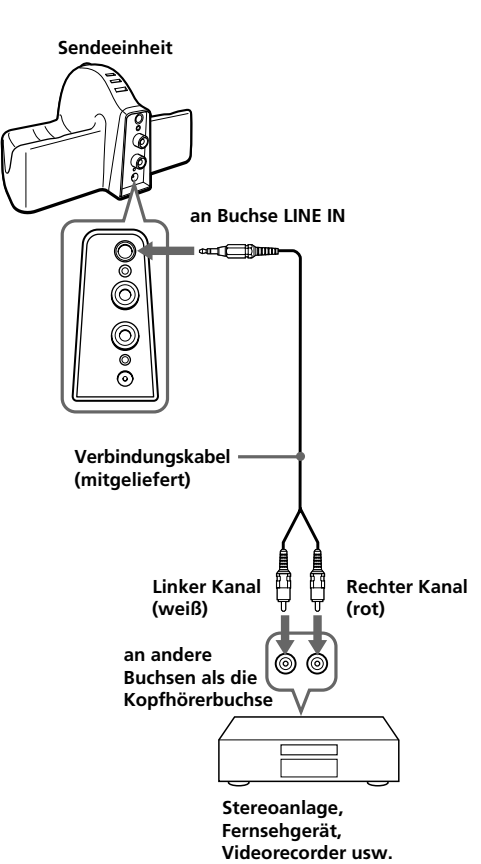
Verbinden Sie die Kopfhörerbuchse mit den Buchsen PHONES IN an der Sendeeinheit.



\* WALKMAN ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation und steht für Produkte mit Stereokopfhörer.

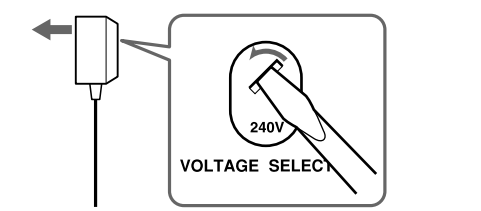
## B Anschließen an andere Buchsen als die Kopfhörerbuchse

Verbinden Sie die Buchsen mit der Buchse LINE IN am an der Sendeeinheit.

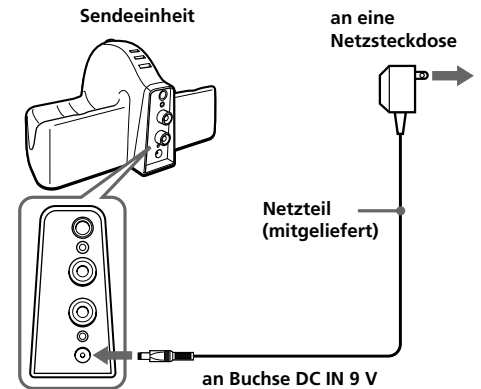


**Hinweis**  
 Wenn Ihre AV-Komponente mit einer Stereominibuchse (LINE OUT) ausgestattet ist, verbinden Sie die Stereominibuchse über das gesondert erhältliche Verbindungskabel RK-G136 mit der Buchse LINE IN der Sendeeinheit. Wenn Sie die Buchse LINE OUT AV-Komponente mit den Buchsen PHONES IN an der Sendeeinheit verbinden, kann die Lautstärke sehr niedrig sein.

## 2 Wenn das Netzteil über einen Spannungswähler verfügt, stellen Sie an diesem Wählschalter mit einem Schraubenzieher die Betriebsspannung in Ihrer Region ein, bevor Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose anschließen.



## 3 Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Sendeeinheit an.



### Hinweise

- Schließen Sie nicht gleichzeitig Kabel an die Buchsen PHONES IN und an die Buchse LINE IN an. Wenn Sie an die beiden Buchsen gleichzeitig zwei Audio-/Videokomponenten anschließen, werden möglicherweise gemischte Audiosignale ausgegeben.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Benutzen Sie kein anderes Netzteil.
- Wenn Sie das Verbindungskabel direkt an eine Ohrhörerbuchse (monaurale Minibuchse) anschließen, wird über den rechten Kanal möglicherweise kein Audiosignal ausgegeben. Verwenden Sie in einem solchen Fall den gesondert erhältlichen Zwischenstecker PC-236MS (Stereominibuchse ↔ monauraler Ministecker) zwischen dem Verbindungskabel und der Ohrhörerbuchse.

## Verwenden des Systems

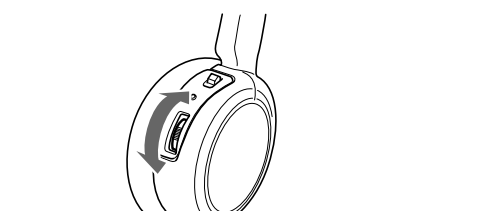
## Wiedergeben einer Tonquelle

## 1 Schalten Sie die an die Sendeeinheit angeschlossene Audio-/Videokomponente ein.

Das Audio-/Videosignal eingespeist wird, schaltet sich die Sendeeinheit automatisch ein und Infrarotstrahlen werden ausgegeben. Die Infrarotstrahlen werden jedoch nicht ausgegeben, solange die Sendeeinheit den Akku lädt. Wenn die Sendeeinheit an die Kopfhörerbuchse angeschlossen wird, stellen Sie den Lautstärkeregler an der als Tonquelle verwendeten Komponente möglichst hoch ein, aber nicht so hoch, dass die Audiosignale verzerrt werden.

## 2 Schalten Sie die Kopfhörer ein.

Die Netzanzeige oben am rechten Kopfhörer leuchtet rot.



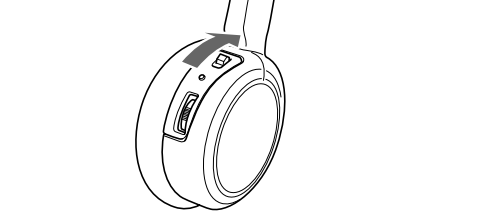
## 3 Setzen Sie die Kopfhörer auf.

Setzen Sie den rechten Kopfhörer (R) auf das rechte Ohr und den linken (L) auf das linke Ohr.

## 4 Starten Sie die Wiedergabe der Komponente, die an die Sendeeinheit angeschlossen ist.

## 5 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Wenn die Infrarotsensoren beim Einstellen der Lautstärke mit den Händen abgedeckt werden, wird die Stummschaltfunktion aktiviert und die Lautstärke wird möglicherweise nicht eingestellt. Zum Einstellen der Lautstärke gehen Sie näher an die Sendeeinheit heran oder richten Sie die Infrarotstrahlen vom linken Kopfhörer auf die Sendeeinheit.



## Nach der Wiedergabe über Kopfhörer

Nehmen Sie die Kopfhörer ab und schalten Sie sie aus. Die Kopfhörer schalten sich auch automatisch aus, wenn Sie sie auf die Sendeeinheit setzen.

### Hinweis

Wenn Sie das Netzteil von der Sendeeinheit lösen, bevor Sie die Kopfhörer abnehmen, ist möglicherweise ein Geräusch zu hören.

## Der automatische Ladevorgang beginnt, wenn Sie die Kopfhörer auf die Sendeeinheit setzen

### — Automatische Ladefunktion

Wenn Sie die Kopfhörer auf die Sendeeinheit setzen, werden sie automatisch ausgeschaltet und der Ladevorgang beginnt. Sie brauchen die Kopfhörer also nicht bei jedem Auf- und Absetzen ein- bzw. ausschalten.

## Der Ton wird automatisch stummgeschaltet, wenn verstärkt Störgeräuschen auftritt

### — Stummschaltfunktion

Wenn die Infrarotstrahlen abgeblockt sind oder die Kopfhörer außerhalb der Sendereichweite verwendet werden, tritt verstärkt Störgeräuschen auf und der Ton ist kaum zu hören. Um mögliche Gehörschäden aufgrund von Störgeräuschen zu vermeiden, werden die Kopfhörer mit dieser Funktion stummgeschaltet. Der Ton setzt automatisch wieder ein, wenn Sie näher an die Sendeeinheit herangehen oder das Hindernis entfernen, das die Infrarotstrahlen blockiert.

## Wenn länger als etwa 5 Minuten kein Audiosignal eingeht

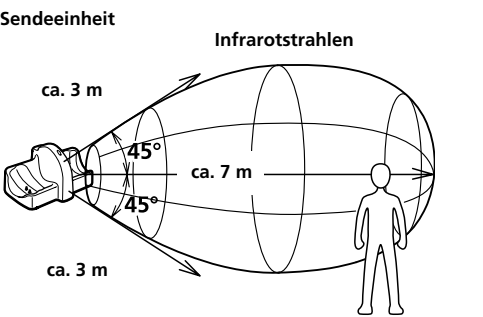
Die Sendeeinheit schaltet sich automatisch aus.

### Hinweis

Die Helligkeit der Infrarotstrahler ist möglicherweise nicht einheitlich. Dabei handelt es sich jedoch um keine Fehlfunktion.

## Reichweite der Sendeeinheit

In der Abbildung ist der ungefähre Bereich dargestellt, in dem die von der Sendeeinheit ausgehenden Infrarotstrahlen empfangen werden können.



### Hinweise

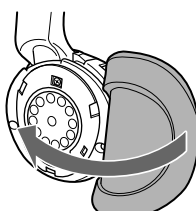
- Wenn Sie die Kopfhörer in zu großer Entfernung von der Sendeeinheit verwenden, hören Sie unter Umständen ein starkes Rauschen. Wenn sich zwischen den Kopfhörern und der Sendeeinheit ein Hindernis befindet, kann der Ton unterbrochen werden. Diese Phänomene sind bei Infrarotübertragung normal und deuten nicht auf einen Fehler am System selbst hin.
- Bedecken Sie die Infrarotsensoren nicht mit den Händen oder Haaren.
- Wenn Sie die Kopfhörer innerhalb der in der Abbildung oben dargestellten Reichweite verwenden, kann sich die Sendeeinheit vor, hinter oder neben Ihnen befinden.
- Der Klang kann sich je nach Position der Sendeeinheit und den räumlichen Gegebenheiten ändern. Wählen Sie für die Sendeeinheit daher einen Aufstellort, bei dem der Klang möglichst gut ist.
- Verwenden Sie das System nicht in einer Umgebung, in der es direktem Sonnenlicht oder sehr hellem Lichtquellen ausgesetzt ist. Dadurch könnte es zu Unterbrechungen der Tonübertragung kommen.
- Plasmabildschirme können bei normale Funktionsfähigkeit dieses Systems stören.

## Austauschen der Ohrpolster

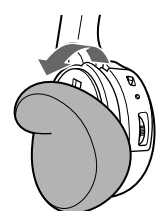
Die Ohrpolster sind austauschbar. Wenn die Ohrpolster verschmutzt oder abgenutzt sind, tauschen Sie sie wie in der Abbildung unten dargestellt aus.

Die Ohrpolster sind nicht im Handel erhältlich. Sie können Ersatzpolster bei dem Händler bestellen, bei dem Sie dieses System erworben haben, oder bei Ihrem nächsten Sony-Händler.

## 1 Entfernen Sie das alte Ohrpolster, indem Sie es herunterziehen.



## 2 Ziehen Sie das neue Ohrpolster über das Gehäuse.



## Weitere Informationen

## Technische Daten

### Allgemeines

Modulationssystem	Frequenzmodulation
Trägerfrequenz	Rechts 2,8 MHz Links 2,3 MHz
Frequenzgang	18 – 22.000 Hz

### Sendeeinheit TMR-IF240R

Stromquelle	Informationen zur Einschaltspannung finden Sie auf dem Typenschild des Netzteils. Buchse DC IN 9 V eignet sich für Stromzufuhr vom Netzteil, das mit folgender Spannung arbeitet:
-------------	--

## Störungsbehebung

### Es ist kein Ton zu hören oder der Ton ist gedämpft.

- Schalten Sie zuerst die Sendeeinheit ein und setzen Sie dann die Kopfhörer auf.
- Überprüfen Sie die Verbindung des Audio-/Videogeräts oder des Netzteils.
- Überprüfen Sie, ob das an die Sendeeinheit angeschlossene Audio-/Videogerät eingeschaltet ist.
- Wenn die Sendeeinheit mit einer Kopfhörerbuchse verbunden ist, stellen Sie die Lautstärke an dem an die Sendeeinheit angeschlossenen Audio-/Videogerät höher ein.
- Die Stummschaltfunktion wurde aktiviert.
  - Überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis zwischen der Sendeeinheit und den Kopfhörern befindet.
  - Verwenden Sie die Kopfhörer in größerer Nähe zur Sendeeinheit.
  - Ändern Sie Position und Aufstellwinkel der Sendeeinheit.
- Die Netzanzeige des Kopfhörers leuchtet schwach, blinkt oder leuchtet gar nicht.
  - Laden Sie den Akku auf, wenn der Akku schwach ist, bzw. tauschen Sie die Batterie gegen eine neue aus. Wenn Sie den Akku geladen haben und die Netzanzeige dennoch nicht leuchtet, bringen Sie die Kopfhörer zu einem Sony-Händler.
  - Wenn Sie die Buchsen LINE OUT des angeschlossenen Geräts mit den Buchsen PHONES IN an der Sendeeinheit verbinden, kann die Lautstärke sehr niedrig sein. Verwenden Sie stattdessen die Buchse LINE IN an der Sendeeinheit. Näheres dazu finden Sie unter „Anschließen der Sendeeinheit“.

### Der Ton ist verzerrt.

- Wenn die Sendeeinheit mit einer Kopfhörerbuchse verbunden ist, stellen Sie die Lautstärke an dem an die Sendeeinheit angeschlossenen Audio-/Videogerät höher ein.
- Die Netzanzeige des Kopfhörers leuchtet schwach, blinkt oder leuchtet gar nicht.
  - Laden Sie den Akku auf, wenn der Akku schwach ist, bzw. tauschen Sie die Batterie gegen eine neue aus. Wenn Sie den Akku geladen haben und die Netzanzeige dennoch nicht leuchtet, bringen Sie die Kopfhörer zu einem Sony-Händler.
  - Wenn Sie die Kopfhörerbuchsen am angeschlossenen Gerät mit der Buchse LINE IN an der Sendeeinheit verbinden, kann der Ton beim Erhöhen der Lautstärke verzerrt sein. Verwenden Sie stattdessen die Buchsen PHONES IN an der Sendeeinheit. Näheres dazu finden Sie unter „Anschließen der Sendeeinheit“.

## Lauter Nebengeräusche sind zu hören.

- Verringern Sie den Abstand zwischen Sendeeinheit und Kopfhörer. Je größer der Abstand ist, umso größer ist die Gefahr von Nebengeräuschen. Dies ist bei Infrarotübertragung normal und deutet nicht auf einen Fehler am System selbst hin.
- Überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis zwischen der Sendeeinheit und den Kopfhörern befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Infrarotsensoren nicht mit Händen oder Haaren bedeckt sind.
- Wenn Sie die Kopfhörer in der Nähe eines Fensters mit hellem Sonnenlicht verwenden, schließen Sie die Vorhänge bzw. Jalousien, um das direkte Sonnenlicht abzublocken, oder verwenden Sie die Kopfhörer nicht in der Nähe des Sonnenlichts.
- Ändern Sie Position und Aufstellwinkel der Sendeeinheit.
- Wenn die Sendeeinheit mit einer Kopfhörerbuchse verbunden ist, stellen Sie die Lautstärke an dem an die Sendeeinheit angeschlossenen Audio-/Videogerät höher ein.

- Die Netzanzeige des Kopfhörers leuchtet schwach, blinkt oder leuchtet gar nicht.
  - Laden Sie den Akku auf, wenn der Akku schwach ist, bzw. tauschen Sie die Batterie gegen eine neue aus. Wenn Sie den Akku geladen haben und die Netzanzeige dennoch nicht leuchtet, bringen Sie die Kopfhörer zu einem Sony-Händler.
  - Wenn Sie eine weitere Sendeeinheit haben, überprüfen Sie, ob mehrere Sendeeinheiten gleichzeitig verwendet werden.
  - Schalten Sie die andere Sendeeinheit aus oder entfernen Sie sie aus der Reichweite der anderen Sendeeinheit.

### Rücksichtnahme

Stellen Sie die Lautstärke der Kopfhörer nicht zu hoch ein. Ohrerkrankungen können durch Kopfhörer verursacht werden.

## Der Akku bzw. die Batterie lässt sich nicht aufladen.

- Überprüfen Sie, ob die Ladeanzeige leuchtet. Wenn nicht, setzen Sie die Kopfhörer richtig auf die Sendeeinheit, so dass die Ladeanzeige leuchtet.
- Eine Trockenbatterie ist eingelegt.
- Legen Sie den mitgelieferten Nickel-Metall-Hydrid-Akku ein.
- Ein anderer als der mitgelieferte Akku ist eingelegt.
- Legen Sie den mitgelieferten Nickel-Metall-Hydrid-Akku ein.



Nederlands
------------

### WAARSCHUWING

**Stel het toestel niet bloot aan regen noch vuicht om brand of elektrocutie te voorkomen.**

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

<div><span></span></div> <div>Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.</div>
---

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in EU-landen (Europese Unie).

#### Voor de klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Welkom!

Dank u voor de aankoop van het Sony MDR-IF240RK draadloze stereohoofdtelefoon. Voordat u het apparaat gaat gebruiken, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later als referentiemateriaal nodig hebt.

De MDR-IF240RK is een draadloze stereohoofdtelefoon met infrarood overdracht. Als u de zender aansluit op een televisie of audiocomponenten met een hoofdtelefoonaansluiting of lijnuitgang, kunt u naar een programma luisteren zonder de beperkingen van het hoofdtelefoonsnoer.

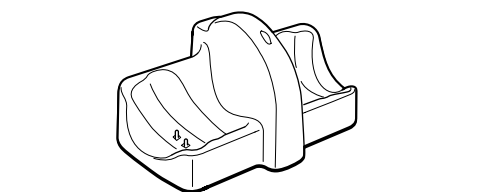
- Draadloze, ruisloze infrarood hoofdtelefoon die externe geluiden huifdeelsluit.
- Eenvoudig systeem voor oplaadbare batterijen waarmee de hoofdtelefoon automatisch wordt opgeladen wanneer deze op de zendenheid wordt geplaatst.
- Groot infrarood ontvangstbereik tot maximaal 7 meter.
- Automatisch hoofdbandmechanisme waardoor u de hoofdband niet hoeft aan te passen.
- Met één VOL regelaar kunt u het linker- en rechtervolume van de hoofdtelefoon regelen.
- U kunt de hoofdtelefoon gebruiken op een oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij (bijgeleverd) of in de handel verkrijgbare droge batterijen droge batterij (AAA-formaat).

#### Aan de slag

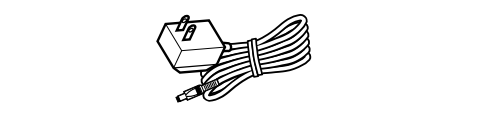
## Uitpakken

Controleer of de verpakking de volgende onderdelen bevat voordat u de hoofdtelefoon gaat gebruiken:

- De zendenheid TMR-IF240R (1)



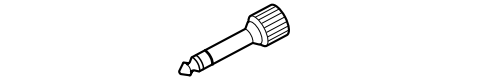
- Netspanningsadapter (1)



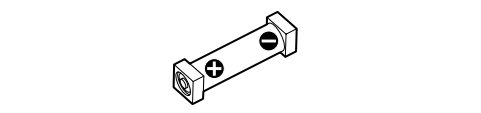
- Aansluitsnoer (1) (phono-aansluiting ↔ stereo mini-aansluiting)



- Unimatch-stekkeradapter (1) (stereo mini-aansluiting ↔ stereo hoofdtelefoonaansluiting)



- Oplaadbare NH-batterij (nikkelmetaalhydride) (1)



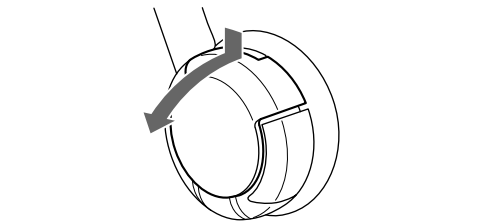
- De hoofdtelefoon MDR-IF240R (1)



## Bijgeleverde oplaadbare batterij opladen

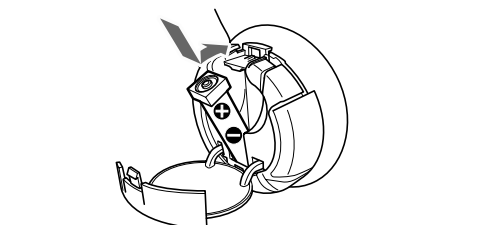
De bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij is niet opgeladen als u deze uit de verpakking haalt. Laad de batterij op voordat u deze gebruikt. Als u de hoofdtelefoon wilt opladen, plaatst u deze op de zendenheid.

#### 1 Open het deksel van de batterijhouder van de linkerbehuizing.

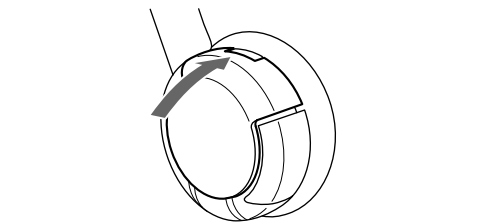


#### 2 Plaats de bijgeleverde nikkelmetaalhydridebatterij in de batterijhouder, waarbij het aansluitpunt ⊕ van de batterij moet samenvallen met ⊕ in de houder.

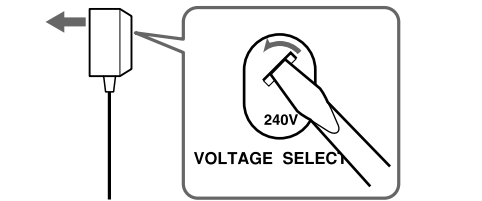
Gebruik geen andere oplaadbare batterij dan de bijgeleverde batterij.



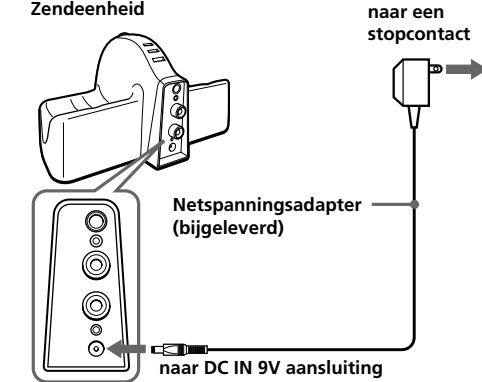
#### 3 Sluit het deksel van de batterijhouder.



**4** Als de netspanningsadapter is voorzien van een **voltagekeuzeschakelaar**, moet u deze met een **schroevendraaier** instellen op de **werkspanning in uw gebied** voordat u de **netspanningsadapter aansluit op een stopcontact**.

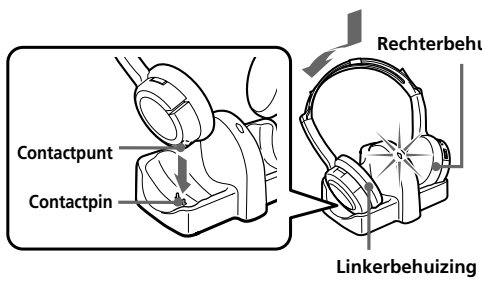


#### 5 Sluit de bijgeleverde netspanningsadapter aan op de zendenheid.



**6** Plaats de hoofdtelefoon op de zendenheid zodat de contactpunten van de hoofdtelefoon op de contactpinnen van de zendenheid vallen. Controleer hierbij of de aanduiding voor opladen gaat branden.

De aanduiding voor opladen gaat branden. Het opladen duurt ongeveer 16 uur, waarna de aanduiding voor opladen uitgaat.



Als de aanduiding niet brandt Controleer of het linker- en rechtergedeelte van de hoofdtelefoon goed op de zendenheid zijn geplaatst. De aanduiding brandt wellicht niet als de contactpunten van de hoofdtelefoon niet goed op de contactpinnen van de zendenheid vallen. Verwijder de hoofdtelefoon en plaats deze opnieuw op de zendenheid zodat de aanduiding gaat branden.

#### De batterij van de hoofdtelefoon opladen na gebruik

Plaats de hoofdtelefoon op de zendenheid als u de hoofdtelefoon hebt gebruikt. Aangezien de ingebouwde timer vaststelt wanneer het opladen is voltooid, hoeft u de hoofdtelefoon niet van de zendenheid te halen nadat het opladen is voltooid.

#### Opmerkingen

- Tijdens het opladen van de batterij wordt de zendenheid automatisch uitgeschakeld.
- Uit veiligheidsoverwegingen is dit systeem alleen ontworpen om het bijgeleverde type batterij BP-HP550 op te laden. Houd er rekening mee dat andere typen oplaadbare batterijen niet kunnen worden opgeladen met dit systeem.
- Als u een droge batterij hebt geplaatst, kan deze niet worden opgeladen.
- Gebruik de bijgeleverde oplaadbare batterij BP-HP550 niet voor andere componenten. De batterij is alleen geschikt voor dit systeem.
- Laad de batterij op bij een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 40°C.

Oplaad- en gebruiksuren		
Opladduren (bij benadering)	Gebruiksuren (bij benadering) <sup>*1</sup>	
1 uur	1 uur en 45 minuten <sup>*3</sup>	
16 uur <sup>*2</sup>	35 uur <sup>*3</sup>	

<sup>\*1</sup> bij 1 kHz, 1 mW +1 mW uitvoer

<sup>\*2</sup> benodigde uren voor volledig opladen van lege batterij

<sup>\*3</sup> De bovenstaande tijden kunnen verschillen, afhankelijk van de temperatuur of gebruiksomstandigheden.

Als de resterende batterijlading afneemt

Als de oplaadbare batterij verzwakt, laat het lampje van de stroomaanduiding. Daad de batterij zo snel mogelijk opnieuw op.

#### Opmerking

U moet de oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij vervangen door een nieuwe batterij als deze na het opladen slechts voor de helft van de verwachte tijd functioneert. Het oplaadbare type batterij BP-HP550 is niet in de handel verkrijgbaar. U kunt de batterij bestellen bij de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht of bij de dichtstbijzijnde Sony dealer.

#### De hoofdtelefoon gebruiken met een droge batterij (los verkrijgbaar)

U kunt de hoofdtelefoon ook gebruiken op in de handel verkrijgbare droge batterijen (AAA-formaat). Plaats de batterij zoals is beschreven in stap 1-3 onder "Bijgeleverde oplaadbare batterij opladen".

Als u een droge batterij hebt geplaatst, is de oplaadfunctie voor batterijen niet geactiveerd.

Levensduur van de batterij	
Batterij	Uren (bij benadering) <sup>*1</sup>
Sony alkalinebatterij LR03/AM-4 (N)	60 uur <sup>*2</sup>
Sony mangaanbatterij R03/UM-4 (NU)	28 uur <sup>*2</sup>

<sup>\*1</sup> bij 1 kHz, 1 mW + 1 mW uitvoer

<sup>\*2</sup> De bovenstaande tijden kunnen verschillen, afhankelijk van de temperatuur of gebruiksomstandigheden.

#### Opmerkingen over batterijen

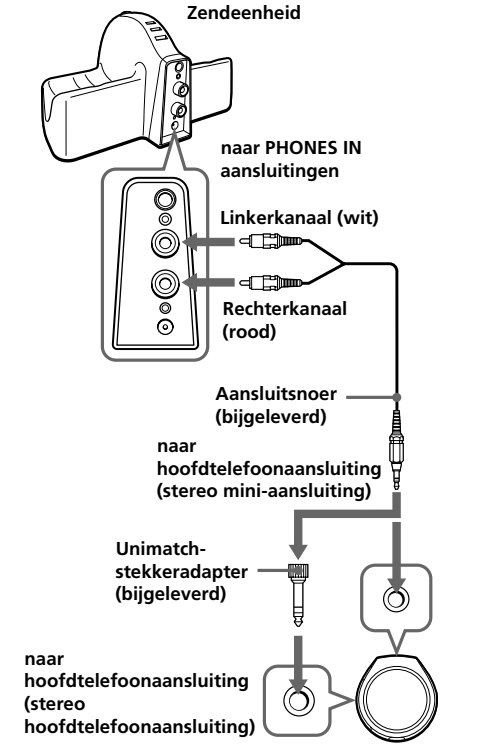
- Laad de batterij niet op.
- Draag een batterij niet samen met muntstukken of andere metalen voorwerpen. Als de positieve en negatieve aansluitpunten van de batterij per ongeluk in contact komen met metalen voorwerpen, kan warmte worden geproduceerd.
- Wanneer u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt, verwijdert u de batterij om beschadiging door batterijlekkage of corrosie te voorkomen.

## Zendenheid instellen

De zendenheid is voorzien van twee invoeraansluitingen, waardoor er aansluiting mogelijk is op de opgegeven uitvoeraansluitingen: PHONES IN naar de hoofdtelefoonaansluiting en LINE IN naar de LINE OUT aansluitingen van de aangesloten apparatuur.

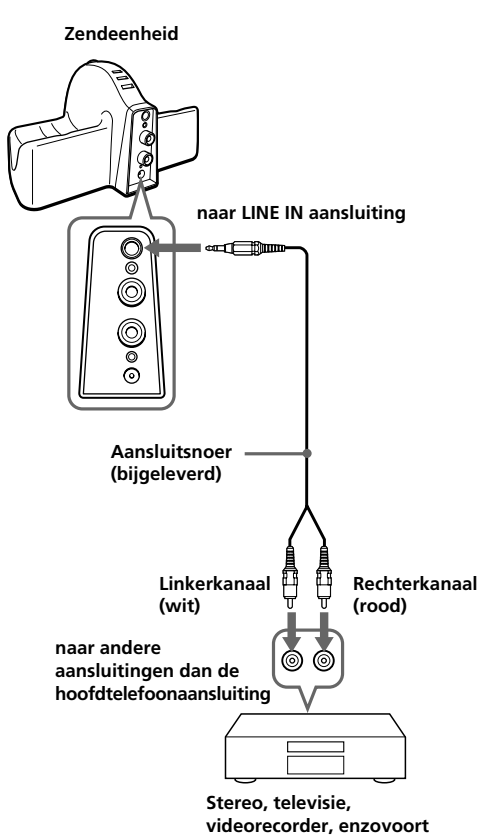
**1** Sluit de zendenheid aan op een **audio-/videocomponent**. Selecteer methode **A** of **B**, afhankelijk van het type uitvoeraansluiting van de gebruikte audio-/videocomponent.

**A** Aansluiten op een **hoofdtelefoonaansluiting** Sluit de component aan op de PHONES IN aansluiting van de zendenheid.



<sup>\*1</sup> WALKMAN is een gedeponeerd handelsmerk van Sony Corporation om producten aan te duiden waarvoor een stereohoofdtelefoon kan worden gebruikt.

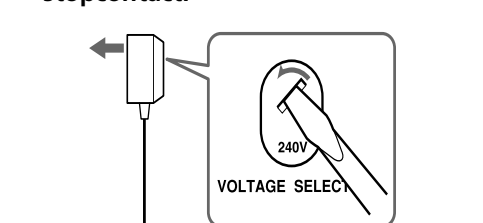
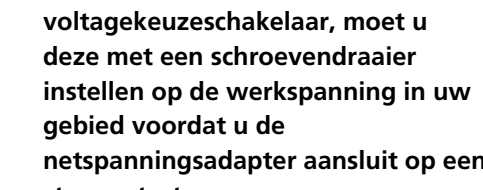
**B** Aansluiten op andere aansluitingen dan de hoofdtelefoonaansluiting Sluit de component aan op de LINE IN aansluitingen van de zendenheid.



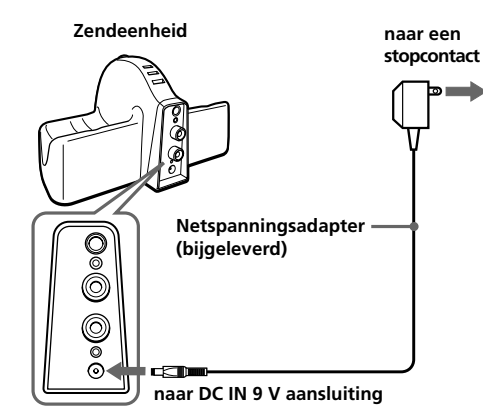
#### Opmerking

Als de audio-/videocomponent een stereo mini-aansluiting (LINE OUT) heeft, moet u de stereo mini-aansluiting aansluiten op de LINE IN aansluiting van de zendenheid met het aansluitsnoer RK-G136 (los verkrijgbaar). Sluit u de LINE OUT aansluiting van de audio-/videocomponent aan op de PHONES IN aansluiting van de zendenheid, dan is het volume wellicht te laag.

#### 2 Als de netspanningsadapter is voorzien van een voltagekeuzeschakelaar, moet u deze met een schroevendraaier instellen op de werkspanning in uw gebied voordat u de netspanningsadapter aansluit op een stopcontact.

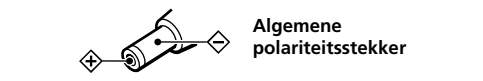


#### 3 Sluit de zendenheid aan op een stopcontact.



#### Opmerkingen

- Sluit niet tegelijkertijd componenten aan op de PHONES IN aansluiting en de LINE IN aansluiting. Als u twee audio-/videocomponenten tegelijkertijd op beide aansluitingen aansluit, kan de uitvoer van beide audiosignalen wellicht worden verstoord.
- Gebruik alleen de bijgeleverde netspanningsadapter. Gebruik geen andere netspanningsadapter.



- Als u het aansluitsnoer rechtstreeks op een oortelefoonaansluiting (mono mini-aansluiting) aansluit, wordt het audiosignaal wellicht niet uitgevoerd via het rechterkanaal. In dit geval moet u de los verkrijgbare PC-236MS stekkeradapter (stereo mini-aansluiting ↔ mono mini-aansluiting) gebruiken tussen het aansluitsnoer en de oortelefoonaansluiting.

### ► Systeem gebruiken

## Programma's beluisteren

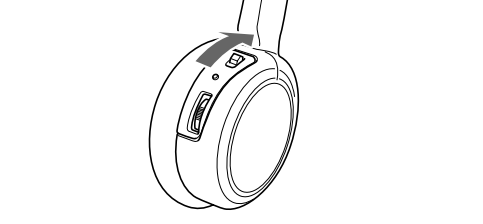
**Vóór het luisteren**
Zet eerst het volume lager om te voorkomen dat uw gehoor wordt beschadigd.

### 1 Zet de audio-/videocomponent aan die op de zendenheid is aangesloten.

Wanneer het audiosignaal wordt ingevoerd, wordt de zendenheid automatisch ingeschakeld en gaan de infrarood zendenheids branden. Deze branden echter niet als de zendenheid de batterij oplaadt. Als de zendenheid is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting, moet u de volumeregelaar van de audiobron zo hoog mogelijk zetten, maar niet zo hoog dat het audiosignaal wordt vervormd.

### 2 Schakel de hoofdtelefoon in.

De stroomaanduiding aan de bovenzijde van de rechterbehuizing gaat rood branden.



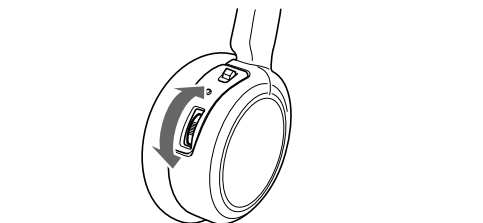
### 3 Zet de hoofdtelefoon op.

Zorg dat u de rechterbehuizing (R) op uw rechteroor plaatst en de linkerbehuizing (L) op uw linkeroor.

### 4 Speel de component af die op de zendenheid is aangesloten.

#### 5 Pas het volume aan.

Als u handen de infrarood sensoren bedekken tijdens het aanpassen van het volume, wordt de functie voor dempen geactiveerd en wordt het volume wellicht niet aangepast. Ga dichtert bij de zendenheid staan of richt de infrarood zendenheids op de linkerbehuizing naar de zendenheid om het volume aan te passen.



### Na het luisteren naar programma's

Zet de hoofdtelefoon af en schakel de stroom uit. U kunt de hoofdtelefoon ook automatisch uitschakelen door deze op de zendenheid te plaatsen.

#### Opmerking

Als u de netspanningsadapter loskoppelt van de zendenheid voordat u de hoofdtelefoon afzet, kunt u enige ruis horen.

#### Het opladen wordt automatisch gestart wanneer u de hoofdtelefoon op de zendenheid plaatst

#### — Functie voor automatisch opladen

Als u de hoofdtelefoon op de zendenheid plaatst, wordt deze automatisch uitgeschakeld en wordt het opladen gestart. Zo hoeft u de hoofdtelefoon niet elke keer in en uit te schakelen bij het op- en afzetten.

#### Geluid wordt automatisch gedempt als de ruis toeneemt

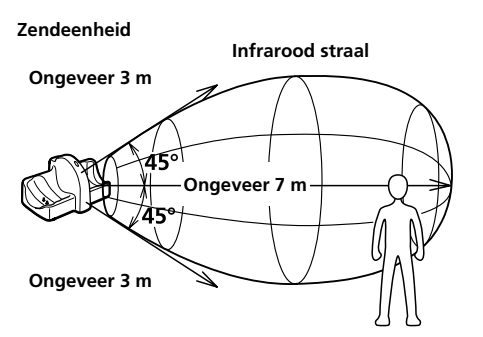
Als de infrarood stralen worden belemmerd of de hoofdtelefoon buiten het infrarood bereik wordt gebruikt, neemt de ruis toe en wordt het geluid moeilijk hoorbaar. Deze functie dempt elk geluid van de hoofdtelefoon om gehoorbeschadiging door ruis te voorkomen. Het geluid wordt automatisch hersteld wanneer u dichterbij de zendenheid komt of de belemmering verwijdt.

Als er ongeveer 5 minuten geen audiosignaal wordt ingevoerd De zendenheid wordt automatisch uitgeschakeld.

**Opmerking**
De helderheid van de infrarood zendenheids is wellicht niet gelijkmatig. Dit duidt echter niet op storing.

## Effectief bereik van de zendenheid

In de onderstaande afbeelding wordt het bereik van de infrarood stralen van de zendenheid bij benadering weergegeven.



#### Opmerkingen

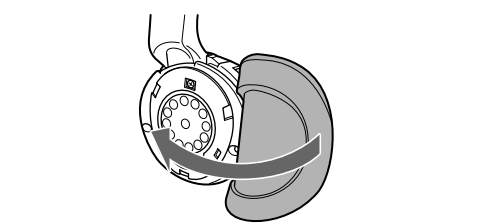
- Als u de hoofdtelefoon te ver van de zendenheid af gebruikt, hoort u wellicht een ruisend geluid. Bevindt zich een voorwerp tussen de hoofdtelefoon en de zendenheid, dan kan het geluid worden onderbroken. Deze problemen komen vaker voor bij de communicatie via infrarood stralen en dit betekent niet dat er een probleem met het systeem is.
- Bedek de infrarood sensoren niet met uw handen of haar.
- Wanneer u de hoofdtelefoon binnen het hierboven afgebeelde bereik gebruikt, kunt u de zendenheid voor, achter of naast u plaatsen.
- De kwaliteit van het geluid verschilt, afhankelijk van de locatie van de zendenheid en de omgevingsfactoren. U kunt het beste de zendenheid op de locatie zetten waar het helderste geluid wordt geproduceerd.
- Gebruik dit systeem niet op plaatsen die aan direct zonlicht of fel licht zijn blootgesteld. Het geluid wordt dan wellicht onderbroken.
- Plasmasherden kunnen de normale werking van dit systeem verstoren.

## Oorkussentjes vervangen

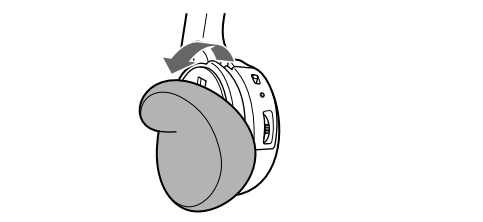
De oorkussentjes kunnen worden vervangen. Als de oorkussentjes vies of versleten zijn, kunt u deze vervangen, zoals hieronder wordt aangegeven.

De oorkussentjes zijn niet in de handel verkrijgbaar. U kunt nieuwe oorkussentjes bestellen bij de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht of bij de dichtstbijzijnde Sony dealer.

### 1 Verwijder het oude oorkussentje door deze van de hoofdtelefoon te trekken.



### 2 Plaats het nieuwe oorkussentje om de behuizing.



#### ► Aanvullende informatie

## Technische gegevens

### Algemeen

Modulatiesysteem	Frequentiemodulatie
Carrier-frequentie	Rechts 2,8 MHz <p>Links 2,3 MHz</p>
Frequentiebereik	18 - 22.000 Hz

Stroombron	Meer informatie over het voltage vindt u op het naamplaatje van de netspanningsadapter. De DC IN 9 V aansluiting is geschikt voor de volgende voltages van de netspanningsadapter:
Land van aankoop	Werkspanning
Verenigde Staten	120 V AC, 60 Hz
Verenigd Koninkrijk	230 - 240 V AC, 50 Hz
Europese landen	230 V AC, 50 Hz

Japan (behalve het model dat alleen voor de Japanse markt is)	110 V/120 V/220 V/240 V AC, 50/60 Hz
Overige landen	120 V AC, 60 Hz of 220 - 240 V AC, 50 Hz

Audio-ingang	Phono-aansluitingen/stereo mini-aansluiting
Afmetingen	Ongeveer 154 × 78 × 99 mm (b/h/d)
Gewicht	Ongeveer 115 g

Stroombron	Bijgeleverde oplaadbare NH-batterij (nikkelmetaalhydride) BP-HP550 of in de handel verkrijgbare AAA-batterij
Gewicht	Ongeveer 125 g (inclusief batterij)

### Bijgeleverde accessoires

Netspanningsadapter (1)
Aansluitsnoer (ongeveer 1 m, stereo mini-aansluiting × 1 ↔ phono-aansluiting × 2) (1)
Oplaadbare NH-batterij (nikkelmetaalhydride) BP-HP550 (550 mAh min) (1)
Unimatch-stekkeradapter (stereo mini-aansluiting ↔ stereo hoofdtelefoonaansluiting) (1)
Gebruiksaanwijzing (1)

### Los verkrijgbare accessoires

- Bij aansluiting op een stereo mini-aansluiting (LINE OUT) RK-G136 (1,5 m, stereo mini-aansluiting × 1 ↔ stereo mini-aansluiting × 1)
- Als het geluid niet wordt uitgevoerd door het rechterkanaal wanneer het bijgeleverde aansluitsnoer is aangesloten op de oortelefoonaansluiting Stekkeradapter PC-236MS (stereo mini-aansluiting ↔ mono mini-aansluiting)
- Als u de bijgeleverde stekkeradapter bent verloren Stekkeradapter PC-234S (stereo mini-aansluiting ↔ stereo hoofdtelefoonaansluiting)
- Als u het bijgeleverde aansluitsnoer bent verloren RK-G129 (1,5 m, stereo mini-aansluiting ↔ phono-aansluiting × 2)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

### Harde achtergrondruis

→ Ga dichtert bij de zendenheid staan.

Wanneer u verder van de zendenheid af gaat staan, hoort u wellicht meer ruis. Dit komt vaker voor bij communicatie via infrarood stralen en betekent niet dat er een probleem met het apparaat is.

→ Controleer of er een voorwerp tussen de zendenheid en de hoofdtelefoon staat.

→ Controleer of u de infrarood sensoren met uw handen of haar bedekt.

→ Als u de hoofdtelefoon gebruikt bij een raam waardoor veel zonlicht naar binnen komt, moet u de gordijnen dicht doen om het directe zonlicht te weren of de hoofdtelefoon uit de buurt van het zonlicht gebruiken.

→ Wijzig de positie of de hoek van de zendenheid.

→ Als de zendenheid is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting, moet u het volume van de audio-/videoapparatuur die op de zendenheid is aangesloten, verhogen.

→ Het lampje van de stroomaanduiding van de hoofdtelefoon dimt, knippert of dooft.

• Laad de oplaadbare batterij op als de batterij van de hoofdtelefoon is verzwakt of vervang de droge batterij door nieuwe batterijen. Als de stroomaanduiding blijft uitgeschakeld nadat u de batterij hebt opgeladen, moet u met de hoofdtelefoon naar de Sony dealer gaan.

→ Als u een andere zendenheid hebt, moet u controleren of meer dan één zendenheid tegelijkertijd wordt gebruikt.

- Schakel de andere zendenheid uit of ga naar een locatie buiten het bereik van deze zendenheid.

### De batterij kan niet worden opgeladen

→ Controleer of het lampje van de aanduiding voor opladen brandt. Als dit niet het geval is, moet u de hoofdtelefoon goed op de zendenheid plaatsen zodat het lampje van de aanduiding voor opladen gaat branden.

→ Er is een droge batterij geïnstalleerd.

- Plaats de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij.

→ Er is een andere oplaadbare batterij geïnstalleerd dan de bijgeleverde batterij.

- Plaats de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij.

## Problemen oplossen

#### Geen geluid/Gedempt geluid

- Schakel eerst de zendenheid in en zet daarna de hoofdtelefoon op.
- Controleer de aansluiting van audio-/videoapparatuur of de netspanningsadapter.
- Controleer of de audio-/videoapparatuur die is aangesloten op de zendenheid, is ingeschakeld.
- Als de zendenheid is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting, moet u het volume van de audio-/videoapparatuur die op de zendenheid is aangesloten, verhogen.
- De functie voor dempen is geactiveerd.
- Controleer of er een voorwerp tussen de zendenheid en de hoofdtelefoon staat.
- Gebruik de hoofdtelefoon in de buurt van de zendenheid.
- Wijzig de positie en hoek van de zendenheid.

→ Het lampje van de stroomaanduiding van de hoofdtelefoon dimt, knippert of dooft.

- Laad de oplaadbare batterij op als de batterij van de hoofdtelefoon is verzwakt of vervang de droge batterij door nieuwe batterijen. Als de stroomaanduiding blijft uitgeschakeld nadat u de batterij hebt opgeladen, moet u met de hoofdtelefoon naar de Sony dealer gaan.

→ Als u de LINE OUT aansluitingen van de aangesloten apparatuur aansluit op de PHONES IN aansluitingen van de zendenheid, is het volume wellicht te laag. Gebruik in plaats daarvan de LINE IN aansluitingen van de zendenheid. Zie Zendenheid instellen.

### Vervormd geluid

→ Als de zendenheid is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting, moet u het volume van de audio-/videoapparatuur die op de zendenheid is aangesloten, verhogen.

→ Het lampje van de stroomaanduiding van de hoofdtelefoon dimt, knippert of dooft.

- Laad de oplaadbare batterij op als de batterij van de hoofdtelefoon is verzwakt of vervang de droge batterij door nieuwe batterijen. Als de stroomaanduiding blijft uitgeschakeld nadat u de batterij hebt opgeladen, moet u met de hoofdtelefoon naar de Sony dealer gaan.

→ Als u de hoofdtelefoonaansluitingen van de aangesloten apparatuur aansluit op de LINE IN aansluiting van de zendenheid, is het geluid wellicht vervormd wanneer u het volume verhoogt. Gebruik in plaats daarvan de PHONES IN aansluitingen van de zendenheid. Zie Zendenheid instellen.